

Porównanie tłumaczeń II Królewska 16:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Składał też ofiary krwawe i spalał kadzidła na wzniesieniach i na wzgórzach, i pod każdym zielonym drzewem.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Składał też ofiary i spalał kadzidła w świątynkach, na wzgórzach i pod każdym zielonym drzewem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Składał ofiary i palił kadzidło na wyżynach, na pagórkach i pod każdym zielonym drzewem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ofiarował też i kadził na wyżynach, i na pagórkach, i pod każdym drzewem gałęzistym.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ofiarował też ofiary i kadził na wyżynach i na pagórkach, i pod każdym drzewem gałęzistym.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Składał ofiary krwawe i kadzielne na wyżynach i pagórkach, i pod każdym drzewem zielonym.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Składał też ofiary krwawe i spalał kadzidło na wyżynach i na wzgórzach, i pod każdym zielonym drzewem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Składał też krwawe ofiary i spalał kadzidła na wyżynach, pagórkach i pod każdym rozłożystym drzewem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Składał ofiary krwawe i kadzielne na wyżynach, na pagórkach i pod każdym zielonym drzewem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Składał ofiary krwawe i palił kadzidło na wyżynach, na pagórkach i pod każdym zielonym drzewem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і приніс жертви і приніс ладан на високих (місцях) і на вершках і під всяким деревом в гаю.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ofiarowywał oraz palił kadzidła na wyżynach, na pagórkach i pod każdym zielonym drzewem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I składał ofiary oraz sprawiał, iż wznosił się dym ofiarny na wyżynach i na wzgórzach, i pod każdym bujnym drzewem.